



اشركة القابضة لمياه الشرب والصرف الصحي
شركة مياه الشرب و الصرف الصحي بالأقصر
Luxor Water & Wastewater Company
الإدارة العامة للعقود والمشتريات
مشروع بنك التنمية الأفريقي (AFDB)

اتفاقية عقد

عملية" تنفيذ خط الطرد قطر ٩٠٠ مم من محطة الرفع الرئسية بقرية كيما ن المطاعنة الى
محطة المعالجة عقد رقم (٦) ضمن مشروع الصرف الصحي المتكامل لبعض القرى الريفية

في صعيد مصر - بمركز اسنا - محافظه الاقصر Integrated Rural sanitation in Upper

Egypt (IRSUE-LUX-NW-01-P6) الممول من بنك التنمية الافريقي

جلسة الاحد الموافق ١٤ / ٨ / ٢٠٢٢

انه في يوم الخميس الموافق: ٨٩/٢٩/ 2022 تم الاتفاق بين كلا من :

اولا : شركة مياه الشرب والصرف الصحي بالأقصر ويمثلها قانونا : السيد اللواء مهندس / محمد يحيى كمال سليمان
بصفته رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب بطاقة رقم قومي : 25711152602934
ومقرها الرئيسي : محطة مياة الاقصر الكبرى بشارع خالد بن الوليد امام فندق سونستا سان جورج الاقصر - بندر الاقصر
- محافظة الاقصر

ثانيا شركة المقاولون العرب (عثمان احمد عثمان) فرع البحر الاحمر

و يمثلها قانونا السيد المهندس / حسن مصطفى كامل حسن بصفته : رئيس قطاعات الصعيد و البحر الاحمر
ويحمل بطاقه رقم قومي / 27206010202492 (الطرف الثاني)

عنوان الشركة : البحر الاحمر - الغردقة - طريق الحجاز اول مساكن ابو عشرة .

بطاقه ضريبه : (100-394-965) سجل تجارى : (90066) شركة مساهمة

اقر الطرفان على اهليتهما على التعاقد واتفقا على ما يلي

تمت

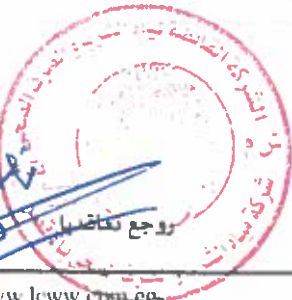
في اطار توجيهات (جمهورية مصر العربية) لتنمية قرى الريف المصري بصعيد مصر رغب الطرف الاول (شركة مياه
الشرب والصرف الصحي بالأقصر) " تنفيذ خط الطرد قطر ٩٠٠ مم من محطة الرفع الرئسية بقرية كيما ن
المطاعنة الى محطة المعالجة عقد رقم (٦) ضمن مشروع الصرف الصحي المتكامل لبعض القرى الريفية

في صعيد مصر - بمركز اسنا - محافظه الاقصر (IRSUE-LUX-NW-01-P6) الممول من بنك التنمية الافريقي

حيث انه قد اعلن الطرف الاول " شركة مياه الشرب والصرف

الصحي بالأقصر " عن مناقصه عامه رقم (6) بتاريخ 2022/ 6/15 بجريده الاهرام لتنفيذ العملية سالفة الذكر والتي
فتحت مظاريفها الفنيه في جلسة الخميس الموافق 2022 / 8 / 14 والتي انتهت اجراءات البت فيها الى ترسيه الاعمال
على شركة المقاولون العرب (عثمان احمد عثمان) فرع البحر الاحمر " الطرف الثاني "

بقيمه اجماليه قدرها (226662200 جنيه) فقط مائتان سته و عشرون مليون و ستمائة اثنين و ستون الفا و مائتان
جنيها لا غير (شاملة كافة الرسوم والضرائب



محمد يحيى كمال
مهندس
رئيس مجلس الإدارة
شركة مياه الشرب والصرف الصحي بالأقصر

الطرف الثاني /
الاسم : حسن مصطفى كامل

روجع قانونيا

Website: www.lcww.com.eg
Email: lcww@lcww.com.eg

العنوان : الأقصر - شارع خالد بن الوليد
البريد : ٩٥/٢٢٨٢٤٠٥-٢٢٨٢٤٠٣-٢٢٨٢٤٠٢
الهاتف : ٥١٥/٢٢٨٢٤٠٤
الإدارة القانونية





الشركة القابضة لمياه الشرب والصرف الصحي
شركة مياه الشرب والصرف الصحي بالأقصر
Luxor Water & Wastewater Company
الإدارة العامة للعقود والمشتريات
مشروع بنك التنمية الأفريقي (AFDB)

وتعتبر مستندات المناقصة وكراسة الشروط العامة والخاصة والمواصفات الفنية وجدول الكميات والأسعار ودليل الإجراءات ومحضر جلسة الرد على الاستفسارات ولائحة العقود والمشتريات بالشركة جزء لا يتجزأ من العقد فيما لا يخالف نصوصه وأقر الطرفان بأهليتهما وصفتهما واتفقا على الاتي شاملة كافة الضرائب والرسوم بما فيها ضريبة القيمة المضافة على خدمة المقاولات

البند الاول

يعتبر هذا التمهيد ومستندات المناقصة بجميع مجلداتها وكراسة الشروط العامة والخاصة والمواصفات الفنية والردود على الاستفسارات والعطاء المقدم من الطرف الثاني شركة المقاولون العرب (عثمان احمد عثمان) فرع البحر الاحمر بالمناقصة وكافة المكاتبات المتبادلة بين الطرفين ودليل الاجراءات (ppm) ولائحة العقود والمشتريات للطرف الاول شركة مياه الشرب والصرف الصحي بالأقصر جزء لا يتجزأ من هذا العقد فيما لا يتعارض مع احكامه وفيما لم يرد به نص فيما ذكر سالفا تطبق القوانين النافذة في جمهورية مصر العربية

البند الثاني

يلتزم الطرف الثاني شركة المقاولون العرب (عثمان احمد عثمان) فرع البحر الاحمر في " تنفيذ خط الطرد

قطر ٩٠٠ مم من محطة الرفع الرئسية بقرية كيما الماطاعة الي محطة المعالجة عقد رقم (٦)

ضمن مشروع الصرف الصحي المتكامل لبعض القرى الريفية في صعيد مصر - بمركز اسنا - محافظه

الاقصر Integrated Rural sanitation in Upper Egypt (IRSUE-LUX-NW-01-P6)

الممول من بنك التنمية الافريقي .

بقيمه اجماليه قدرها قدرها (226662200 جنيه) فقط مائتان ستة و عشرون مليون و ستمائة اثنين و ستون الفا و مائتان جنيها لا غير)) شاملة كافة الضرائب والرسوم بما فيها ضريبة القيمة المضافة على خدمة المقاولات

البند الثالث

مدة تنفيذ اعمال العقد :

يلتزم الطرف الثاني شركة المقاولون العرب (عثمان احمد عثمان) فرع البحر الاحمر في " تنفيذ عملية /

خط الطرد قطر ٩٠٠ مم من محطة الرفع الرئسية بقرية كيما الماطاعة الي محطة المعالجة عقد

رقم (٦) ضمن مشروع الصرف الصحي المتكامل لبعض القرى الريفية في صعيد مصر - بمركز اسنا

- محافظه الاقصر Integrated Rural sanitation in Upper Egypt (IRSUE-LUX-NW-01-P6)

الممول من بنك التنمية الافريقي .

طبقا للمواصفات والكميات المتفق عليها - في مدة وقدرها 14 شهر (اربعة عشر شهر) ويبدأ حسابها فور استلام الموقع خالي من العوائق الظاهرية والقانونية وطبقا للبرنامج الزمني المعتمد .

رؤس تنفيذ
رؤس تعاقد
رؤس قانونيا

رؤس قانونيا

الطرف الثاني /
الاسم :
التوقيع :

Website: www.lcww.com.eg
Email: lcww@lcww.com.eg

العنوان: الأقصر شارع خالد بن الوليد
تليفون: ٠٩٥/٢٢٨٢٤٠٥-٢٢٨٢٤٠٣-٢٢٨٢٤٠٢
فاكس: ٥١٥٠/٢٢٨٢٤٠٤
الإدارة القانونية



الشركة القابضة لمياه الشرب والصرف الصحي
شركة مياه الشرب والصرف الصحي بالأقصر
Luxor Water & Wastewater Company
الإدارة العامة للعقود والمشتريات
مشروع بنك التنمية الأفريقي (AFDB)

العند الرابع

التامين النهائي:

سدد (الطرف الثاني) شركة المقاولون العرب (عثمان احمد عثمان) فرع البحر الاحمر للطرف الاول شركة مياه الشرب والصرف الصحي بالأقصر مبلغ وقدره (11333110 جنيه) فقط احد عشر مليون و ثلاثمائة وثلاثة و ثلاثون الفاً مائة و عشر جنياً لا غير بموجب خطاب ضمان بنكي رقم (020/2022/4866-) مسحوب على بنك القاهرة فرع قصر النيل ساري حتى 2023/12/3 وذلك قيمة التامين النهائي المستحق بنسبة (5%) من القيمة الاجمالية للعقد لا يرد اليه وما يتبقى منه الا بعد الاستلام النهائي للعملية واعتماد محضر الاستلام من السلطة المختصة .

العند الخامس

التامين المحجوز:

يتم احتجاز ما يعادل نسبة 5% من الاعمال المنفذ كضمان للاعمال المنفذه وتظل لدى الطرف الاول طول مدة التنفيذ الاعمال ويتم رد نسبة 50% من المبالغ المحجوزة كضمان اعمال عند الاستلام الابتدائي ونسبة الـ 50% الباقية من المبالغ المحجوزة عند الاستلام النهائي .

العند السادس

يتم صرف دفعة مقدمة للطرف الثاني قدرها 10% (عشرة بالمائة) من قيمة العقد على ان يتم صرف الدفعة المقدمة خلال موعده اقصاه (45) يوماً (فقط خمسة واربعون يوماً) من تاريخ استلام خطاب الضمان البنكي المعتمد الغير مشروط بنفس القيمة وسارى المفعول حتى تاريخ الاستحقاق الفعلي لقيمة الدفعة المقدمة وغير قابل للالغاء على ان تستقطع الدفعة المقدمة بنسبة 15% (فقط خمسة عشر بالمائة) من المستخلصات الجارية ويتناقص خطاب الضمان تدريجياً وتلقائياً بقيمة ما يدفع من المستخلصات لسداد الدفعة المقدمة

العند السابع

غرامة التأخير

اذا تأخر الطرف الثاني المقاولون العرب (عثمان احمد عثمان) فرع البحر الاحمر عن تنفيذ الاعمال المسندة اليه طبقاً لما ورد بالبند الثالث بالعقد (مدة تنفيذ اعمال العقد) كلها او جزء منها طبقاً للميعاد المحدد بوقوع الطرف الاول على الطرف الثاني شركة الجزاءات المنصوص عليها بكراسة الشروط العامة والخاصة وعلى ان يتحمل الطرف الثاني نسبتته من تكاليف الاستشارى عن التأخير فى تسليم الاعمال .

العند الثامن

يتم تعديل الاسعار طبقاً لقواعد ومنهجية تعديل الاسعار الواردة بكراسة الشروط والتعديل الذى تم فى الردود على الاستفسارات وجدول معاملات تغييرات الاسعار المقدم من الطرف الثاني المقاولون العرب (عثمان احمد عثمان) فرع البحر الاحمر فى عطائه الفنى .

العند التاسع

يلتزم الطرف الثاني المقاولون العرب (عثمان احمد عثمان) فرع البحر الاحمر (باخلاء الموقع من المخلفات والمهمات فى خلال 10 ايام (عشرة ايام) من تاريخ الاستلام الابتدائي للاعمال محل هذا العقد و اذا اخل بذلك يقوم الطرف الاول باخلاء الموقع على حساب الطرف الثاني خصماً من التامين ومستحقته المالية مع تحميله المصاريف الادارية اللازمة .

العند العاشر

يلتزم الطرف الثاني بالمحافظة على سلامة ممتلكات ومنشآت الطرف الاول اثناء القيام بتنفيذ الاعمال محل العقد و اذا تسبب فى اضرار او اضرار اخرى يُلْتَمَزُ باعادته الى حالة ما كان عليه والا سيقوم الطرف الاول باصلاح التلفيات على حسابه خصماً من التامين ومستحقته المالية مع تحميله المصاريف الادارية اللازمة .

Website: www.lcww.com.eg
Email: lcww@lcww.com.eg

العنوان: الأقصر شارع خالد بن الوليد
تليفون: ٠٩٥/٢٢٨٢٤٠٠-٢٢٨٢٤٠٢-٢٢٨٢٤٠٣
فكس: ٠٩٥/٢٢٨٢٤٠٤
الإدارة القانونية



رئيس مجلس إدارة
محمد عبد السلام

الطرف الثاني /
الاسم: محمد مصطفى كامل
التوقيع: محمد مصطفى كامل

رؤس قانونيا

رؤس قانونيا



الشركة القابضة لمياه الشرب والصرف الصحي
شركة مياه الشرب والصرف الصحي بالأقصر
Luxor Water & Wastewater Company
الإدارة العامة للعقود والمشتريات
مشروع بنك التنمية الأفريقي (AFDB)

البند الحادي عشر

يلتزم الطرف الثاني بجميع تعليمات لجنة الاشراف المكلفه من الطرف الاول على تنفيذ العملية في حدود المواصفات المطروحة من الطرف الاول وكذلك اعتمادات التوريدات منها قبل تركيبها من الجهة المشرفة وتقديم شهادة المصنع وشهادات الاختبار اللازمة وشهادة المنشأ للمنتجات الموردة من الخارج وكافة الشهادات المطلوبة لصالح العمل .

البند الثاني عشر

يقر كلا من الطرفين بأنه قد اتخذ من العنوان الموضح بصدر هذا العقد محلا مختارا له وتعتبر المكاتبات والمراسلات المرسلة من الطرف الاول الى الطرف الثاني بخصوص هذا العقد قد استلمها الطرف الثاني بمجرد ارسالها اليه بالعنوان اعلاه وفي حالة تغيير الطرف الثاني لعنوانه يلتزم باخطار الطرف الاول بخطاب موصى عليه .

البند الثالث عشر

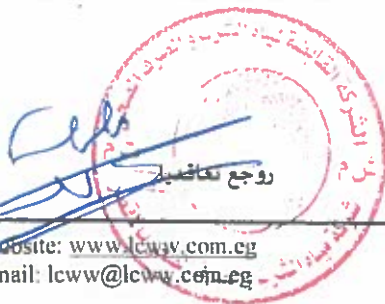
لا يجوز للطرف الثاني ان يتنازل للغير عن الاعمال محل هذا العقد كليا او جزئيا ولكن يجوز التنازل عن المبالغ المستحقة له كلها او بعضها لاحد البنوك ويكتفى في هذه الحالة بتصديق البنك دون الاخلال بمسئولية المتعاقد عن تنفيذ العقد .

البند الرابع عشر

اولية مستندات العقد :

يسرى على هذا العقد احكام دليل الاجراءات (ppm) والشروط العامة والخاصه الواردة بكراسة الشروط والمواصفات الفنية والرودود على الاستفسارات ولانحة العقود والمشتريات (للمطرف الاول) ومحاضر البت ومحاضر الترتيبات اللوجستية وفيما لم يرد بشأنه نص فما ذكر تطبيق القوانين النافذه في جمهورية مصر العربية وفي حالة الاختلاف تكون الاولوية للمستندات وفقا للتالى:

1. اتفاقية العقد .
2. خطاب القبول .
3. الردود على الاستفسارات والمحاضر اللوجستية .
4. الشروط الخاصة بكراسة الشروط .
5. الشروط العامة للعقد الواردة بكراسة الشروط .
6. متطلبات صاحب العمل بدليل الاجراءات (ppm) .
7. الرسومات والمخططات (المجلد الرابع) .
8. جدول الكميات المسعر (العطاء المالي) بعد التصويب الحسابي .
9. خطاب العطاء المقدم من الطرف الثاني (الفنى والمالى) بعد التصويب الحسابي .
10. العطاء المقدم من الطرف الثاني (العطاء الفنى) .



رجوع قانونيا
المسحوق
المسحوق

رجوع قانونيا

الطرف الثاني
الاسم :
التوقيع :

Website: www.lcww.com.eg
Email: lcww@lcww.com.eg

العنوان : الأقصر شارع خالد بن الوليد
تليفون : ٠٩٥/٢٢٨٢٤٠٥-٢٢٨٢٤٠٣-٢٢٨٢٤٠٢
فاكس : ٥١٥/٢٢٨٢٤٠٤
الإدارة الإلكترونية





الشركة القابضة لمياه الشرب والصرف الصحي
شركة مياه الشرب والصرف الصحي بالأقصر
Luxor Water & Wastewater Company
الإدارة العامة للعقود والمشتريات
مشروع بنك التنمية الأفريقي (AFDB)

البند الخامس عشر

مدة ضمان الاعمال:

يضمن الطرف الثاني محل هذا العقد لمدة سنة من تاريخ الاستلام الابتدائي .

البند السادس عشر

إذا نشب خلاف أو نزاع في هذا العقد خلال فترة التنفيذ يتم تسوية الأمر ودياً ويتم تعيين حكم يرضيه طرفي هذا العقد لمحاولة فض النزاع خلال مدة (30 يوم) فقط ثلاثون يوماً لا غير وفي حالة عدم الوصول لحل يرضي طرفي هذا العقد يتم حسم الخلاف عن طريق اللجوء الى التحكيم (مركز القاهرة الاقليمي للتحكيم التجاري الدولي (CRCICA) ومقره ش الصالح ايوب ص. ب 11211 الزمالك - القاهرة) المحدد في كراسة الشروط والمواصفات .

البند السابع عشر

حرر هذا العقد من ثلاث نسخ اصل تسلم الطرف الثاني شركة المقاولون العرب (عثمان احمد عثمان) فرع البحر الاحمر نسخة للعمل بموجبها واحتفظ الطرف الاول شركة مياه الشرب والصرف الصحي بالأقصر بباقي النسخ للعمل بمقتضاها عند اللزوم .

روجع قانونيا : مدير الادارة العامة للشئون القانونية

روجع تعاقديا : الادارة العامة للعقود والمشتريات

الطرف الاول

شركة مياه الشرب والصرف الصحي بالأقصر

ويمثلها قانونا رئيس مجلس الادارة والعضو المنتدب :

لواء مهندس / محمد يحيى كمال سليمان



روجع تعاقديا

الطرف الثاني

شركة المقاولون العرب (عثمان احمد عثمان) فرع البحر الاحمر

ويمثلها قانونا رئيس قطاعات الصعيد والبحر الاحمر

حسن مصطفى كامل حسن

مهندس / حسن مصطفى كامل حسن

روجع قانونيا
احمد محمد عبد السيد

روجع قانونيا

Website: www.lcww.com.eg
Email: lcww@lcww.com.eg

الطرف الثاني /
الاسم : احمد عثمان بن محمد
التوقيع : حسن مصطفى كامل حسن

العنوان: الأقصر - شارع خالد بن الوليد
الهاتفون: ٢٢٨٢٤٠٣ - ٢٢٨٢٤٠٤ - ٢٢٨٢٤٠٥
فاكس: ٩٥/٢٢٨٢٤٠٤

الإدارة للقانونية

